

- ii) предполагаемые финансовые ресурсы, необходимые для осуществления конкретно намеченных мероприятий по программе, разработанных на основе фактических потребностей по программе.

#### Типовое соглашение

Правило 108.9: Директор-исполнитель может в письменной форме уполномочить представителя ЮНИСЕФ в стране или другое должностное лицо подписать от имени ЮНИСЕФ типовое соглашение, предусмотренное положением 8.12а.

#### Планы операций

Правило 108.10: Планы операций или документы по программам по странам по мере необходимости готовятся и рассматриваются компетентными представителями ЮНИСЕФ в соответствии с положением 8.12б и представляются Директору-исполнителю вместе с рекомендациями по программам. Они осуществляются только при условии утверждения этих рекомендаций по программам Правлением.

Положение 8.13: Право собственности на материалы, оборудование и другую собственность, приобретаемые ЮНИСЕФ для осуществления деятельности по программам, передается принимающему правительству или другой назначенней им инстанции в соответствии с типовым соглашением. До момента передачи право собственности принадлежит ЮНИСЕФ.

#### Передача права собственности

Правило 108.11: Представитель ЮНИСЕФ отвечает за обеспечение того, чтобы передача права собственности на поставки, оборудование и материалы по программе, финансируемой ЮНИСЕФ, осуществлялась в соответствии с положением 8.13 и чтобы такая передача осуществлялась против действительных юридических документов или другой соответствующей документации.

### Статья IX: БЮДЖЕТ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД

Положение 9.1: В предлагаемый бюджет на двухгодичный период включаются расходы на поддержку программ и административное обслуживание. Он составляется Директором-исполнителем в рамках среднесрочного плана.

#### Предложения по бюджету

Правило 109.1: Предлагаемый бюджет на двухгодичный период подразделяется на части и разделы по категориям и статьям расходов. Для целей сопоставления наряду с предлагаемыми сметными расходами на будущий финансовый период приводятся уже утвержденные сметные расходы на текущий финансовый период.

Правило 109.2: Помимо информации, предусмотренной положением 9.8, предлагаемый бюджет на двухгодичный период содержит:

- a) краткие сведения в такой форме, в которой их может потребовать Правление или Директор-исполнитель;
- b) ведомости сметных расходов, составленные по каждой части и разделу с разбивкой по категориям и статьям расходов;

- c) таблицы сметных расходов по каждому отделению;
- d) таблицы предлагаемых бюджетных должностей;
- e) таблицы сметных поступлений по соответствующим статьям;
- f) пояснения, касающиеся предлагаемых объемов расходов;
- g) суммы административных расходов, которые, как предполагается, будут возмещены в отношении программ или проектов, финансируемых за счет дополнительных средств.

Правило 109.3: В соответствии с этими правилами Контролер устанавливает руководящие принципы представления руководителями соответствующих отделений предложений по бюджету Директору-исполнителю для их включения в предлагаемый бюджет на двухгодичный период. Предложения по бюджету рассматриваются и представляются вместе с рекомендацией Контролера в такой форме и в такие сроки, которые определены Директором-исполнителем.

Положение 9.2: Бюджет на двухгодичный период включает предлагаемые расходы и предполагаемые поступления в двухгодичном периоде и составляется в долларах США.

Положение 9.3: Расходы на поддержку программ и административное обслуживание покрываются за счет общих ресурсов ЮНИСЕФ.

Положение 9.4: В течение второго года двухгодичного периода Директор-исполнитель представляет Правлению предлагаемый им бюджет на следующий двухгодичный период. Предлагаемый бюджет на двухгодичный период препровождается всем членам Правления в соответствии с правилами процедуры Правления.

Положение 9.5: Директор-исполнитель препровождает также предлагаемый бюджет на двухгодичный период Консультативному комитету для рассмотрения и представления Правлению соответствующего доклада.

Положение 9.6: Консультативному комитету предлагается подготовить для Правления доклад о предложенном бюджете на двухгодичный период. Этот доклад направляется всем членам Правления сразу же после его подготовки.

Положение 9.7: В течение второго года двухгодичного периода Правление утверждает бюджет на следующий двухгодичный период.

Положение 9.8: В соответствующих разделах предлагаемого бюджета на двухгодичный период отдельно приводятся:

- a) общие объемы предлагаемых расходов на двухгодичный период по категориям и статьям расходов, вместе с которыми приводятся такие информационные приложения и пояснения, которые могут быть запрошены Правлением или которые могут быть сочтены необходимыми и полезными Директором-исполнителем;
- b) предлагаемые пути и предлагаемые расходы для приобретения капитальных активов;

- c) объем и пределы предлагаемых ассигнований на покрытие непредвиденных расходов;
- d) бюджетные сметы на текущий двухгодичный период с внесенными в них изменениями.

#### Непредвиденные и чрезвычайные расходы

**Правило 109.4:** Разрешения принимать обязательства в счет средств, предназначенных для непредвиденных и чрезвычайных расходов, не должны выходить за пределы, установленные Правлением, и могут выдаваться только Контролером или любым другим должностным лицом, специально назначенным Директором-исполнителем.

**Положение 9.9:** Дополнительные предложения о внесении поправок в бюджет на двухгодичный период могут вноситься по мере необходимости Директором-исполнителем.

#### Дополнительные предложения по бюджету

**Правило 109.5:** Дополнительные предложения по бюджету готовятся и представляются в том же виде, что и бюджет на двухгодичный период.

**Положение 9.10:** Директор-исполнитель готовит дополнительные предложения относительно внесения поправок в бюджет на двухгодичный период в форме, которая соответствует утвержденному бюджету на двухгодичный период, и представляет эти предложения Правлению. Директор-исполнитель также препровождает дополнительные предложения Консультативному комитету для рассмотрения и представления Правлению соответствующего доклада.

**Положение 9.11:** Утверждение правлением ассигнований по бюджету на двухгодичный период означает, что Директор-исполнитель уполномочен брать на себя обязательства и производить выплаты на цели, для которых эти ассигнования были утверждены, в пределах утвержденных сумм.

**Положение 9.12:** Директор-исполнитель уполномочен производить перевод средств:

- a) с одних статей ассигнований по бюджету на двухгодичный период на другие в таких пределах, которые могут конкретно устанавливаться Правлением;
- b) в рамках каждой статьи ассигнований на двухгодичный период без предварительного утверждения Правлением.

#### Распределение утвержденных ассигнований по бюджету на двухгодичный период

**Правило 109.6:** После утверждения Правлением предлагаемого бюджета на двухгодичный период Контролер ежегодно дает каждому соответствующему отделению разрешение, санкционирующее расходование утвержденных ассигнований по бюджету на двухгодичный период. Эти разрешения могут быть составлены в форме:

- a) таблиц утвержденных должностей с указанием количества и классов должностей для каждого отделения;
- b) рекомендаций по распределению ассигнований по статьям расходов, находящихся в ведении каждого отделения;
- c) любых других разрешений на расходование средств в течение какого-либо конкретного периода или на какие-либо конкретные цели.

**Правило 109.7:** Руководитель каждого отделения, получивший разрешение в соответствии с правилом 109.6, несет ответственность за то, чтобы расходы не выходили за рамки соответствующих разрешений и согласовывались с целями, на которые они были санкционированы. Любые непредвиденные или чрезвычайные расходы, превышающие уровень, установленный для той или иной категории, требует предварительного разрешения в соответствии с правилом 109.4.

**Правило 109.8:** Суммы возмещения расходов, произведенных за счет того или иного бюджета на двухгодичный период, проводятся по кредиту счетов, на которые они были первоначально отнесены, в случае, если они получены в тот же финансовый период или по кредиту счета прочих поступлений, если они получены позднее.

**Положение 9.13:** Ассигнования по бюджету на двухгодичный период выделяются для покрытия обязательств в течение двухгодичного периода, к которому они относятся.

**Положение 9.14:** Ассигнования можно использовать в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся, если они необходимы для погашения любых остающихся непогашенными и надлежащим образом принятых обязательств в рамках двухгодичного периода. Остаток ассигнований возвращается на счет ЮНИСЕФ.

**Положение 9.15:** В конце 12-месячного периода, предусмотренного положением 9.14, остаток любых не распределенных на это время ассигнований возвращается на счет ЮНИСЕФ. Любые не выполненные на это время обязательства аннулируются или, если срок их действия не истек, включаются в обязательства в отношении текущих ассигнований.

## Статья X. СЧЕТ ЮНИСЕФ

**Положение 10.1:** Открывается Счет ЮНИСЕФ, по кредиту которого, как указано в статье IV, проводятся все поступления ЮНИСЕФ, а по дебету – все расходы, произведенные от имени ЮНИСЕФ в счет имеющихся на нем средств.

**Положение 10.2:** В рамках Счета ЮНИСЕФ ведутся отдельные счета для учета операций Отдела поздравительных открыток ЮНИСЕФ и других приносящих доход видов деятельности.

**Положение 10.3:** Из денежной наличности на Счете ЮНИСЕФ формируется оборотный капитал. Операции Отдела поздравительных открыток финансируются за счет оборотного капитала ЮНИСЕФ.

### Оборотный капитал

**Правило 110.1:** Для обеспечения ликвидности ЮНИСЕФ Контролер в рамках денежной наличности на Счете ЮНИСЕФ поддерживает остатки денежной наличности за счет общих ресурсов и дополнительных средств на уровне, утвержденном Правлением в соответствии с положением 7.2.

### Состояние денежных ресурсов

**Правило 110.2:** Контролер ежегодно представляет Правлению доклад о состоянии денежных ресурсов на Счете ЮНИСЕФ.